

## TỔ CHỨC CRS - VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI HÀ NỘI, VIỆT NAM

Nhà tài trợ

Cơ quan phát triển quốc tế Hoa Kỳ (USAID)

Đơn vị chủ dự án: Viện Dân số, Sức khỏe và Phát triển

Ngày: **22/07/2021**

### **Thư mời chào giá cạnh tranh – RFQ**

**SỐ: RFQ 03 / 07519/TTHT-PHAD-CRS/HMH**

#### **I. Giới thiệu**

Catholic Relief Services (tổ chức CRS) là tổ chức phi chính phủ Hoa Kỳ hoạt động tại Việt Nam từ năm 1994. Thông qua hợp tác với Chính phủ, các tổ chức Xã hội Dân sự và Cộng đồng, CRS đang triển khai dự án ở 12 tỉnh/thành phố tại Việt Nam. Các lĩnh vực hoạt động dự án của CRS bao gồm Giáo dục hòa nhập cho Người khuyết tật, Giáo dục phòng tránh tai nạn bom mìn và Giảm thiểu Rủi ro thiên tai.

#### **II. Nội dung**

Tổ chức CRS, văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam kính mời các đơn vị có năng lực và kinh nghiệm tham gia chào giá cạnh tranh cho gói thầu: **Cung cấp thiết bị cải thiện tiếp cận cho người khuyết tật tại tỉnh Bình Định – Dự án “Hãy nắm tay tôi” - 2021**. Căn cứ trên **Phụ lục 1** về **tiêu chuẩn kỹ thuật**, các yêu cầu về khối lượng và **giao hàng của CRS**, Nhà thầu cần **nộp Hồ sơ chào giá cạnh tranh** sử dụng mẫu **Phụ lục 2** ở cuối tài liệu này và **Phụ lục 3** “**Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá**”

#### **III. Thời hạn và cách thức nộp Hồ sơ chào giá cạnh tranh**

Hồ sơ chào giá phải được nhận **trong phong bì dán kín có niêm phong** tại **địa chỉ** dưới đây muộn nhất vào:

**Thời gian:** Thứ Năm, 29/07/2021 trước 17:30 giờ

**Người nhận:** Bà Nguyễn Thị Thủy Dương – Cán bộ Hành chính  
**Tổ chức CRS – Văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam**  
Phòng 301-303, Nhà E3, Khu Ngoại giao đoàn Trung Tự, Số 06 Đặng Văn Ngữ, Quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: 024 3773 8300

**Tiêu đề:** Hồ sơ chào giá cho gói thầu: **Cung cấp thiết bị cải thiện tiếp cận cho Người khuyết tật tại tỉnh Bình Định – Dự án: Hãy nắm tay tôi**

**Số thư mời:** RFQ 03 / 07519/TTHT-PHAD-CRS/HMH

#### **IV. Làm rõ Hồ sơ mời chào giá:**

Nhà thầu nào có mong muốn được làm rõ Thư mời chào giá có thể thông báo cho CRS bằng văn bản. CRS sẽ trả lời bằng văn bản bất kỳ yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá nào nhận được sớm hơn ba (03) ngày trước thời hạn nộp hồ sơ chào giá. Yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá có thể được gửi bằng văn bản đến địa chỉ:

Email của CRS: **thuthuy.nguyen@crs.org** Người nhận: Bà Nguyễn Thu Thủy – Cán bộ Mua hàng

**V. Hướng dẫn nộp hồ sơ chào giá:**

- 1) Ngôn ngữ nộp hồ sơ chào giá: **tiếng Anh hoặc tiếng Việt**
- 2) Toàn bộ giá phải được trình bày bằng đồng tiền **Việt Nam**
- 3) Hồ sơ chào giá cần phải bao gồm đầy đủ các thông tin yêu cầu, được ký, đóng dấu và ghi rõ ngày tháng.
- 4) Nhà thầu cần nộp các tài liệu sau đây:
  - a) Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá (Phụ lục 3)
  - b) Hồ sơ chào giá cạnh tranh (Phụ lục 2)
  - c) Đăng ký Kinh doanh
  - d) Hồ sơ năng lực công ty và danh sách các dự án đã thực hiện

**5) Hồ sơ chào giá sẽ bị từ chối vì một trong các lý do như sau:**

- a) Được nộp trong **phong bì niêm phong** không đúng cách hoặc đã bị mở trước đó
- b) Không đúng yêu cầu
- c) Không đầy đủ thông tin
- d) Không đáp ứng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu
- e) Hồ sơ chào giá nộp sau hạn nhận hồ sơ

**6) Điều khoản thanh toán:** CRS đề xuất điều khoản thanh toán như sau:

Phương thức thanh toán: bằng chuyển khoản

Tạm ứng: 50% giá trị hợp đồng sau khi hai bên ký hợp đồng

Quyết toán: 50% giá trị hợp đồng còn lại trong vòng 03-05 ngày sau khi Nhà cung cấp bàn giao đủ hàng và CRS nhận được các chứng từ sau:

- Biên bản giao nhận hàng hóa được các Bên xác nhận (bản gốc, có chữ ký đóng dấu của người nhận hàng)
- Hóa đơn VAT cho toàn bộ hàng hóa
- Giấy bảo hành sản phẩm (nếu có)

Việc thanh toán sẽ chỉ được thực hiện khi hàng hóa nhận được đáp ứng đúng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và được CRS chấp thuận.

**7) Điều khoản INCOTERMS áp dụng cho Giao hàng: **DAP (Giao tại địa chỉ)****

STT	Địa chỉ
1	Trung tâm y tế huyện Hoài Nhơn và Tuy Phước, tỉnh Bình Định (Khối lượng chi tiết trong Phụ lục đính kèm)

**8) Các Điều khoản và Điều kiện của Catholic Relief Services:**

Nhà thầu có thể tham khảo các Điều khoản và Điều kiện Tiêu chuẩn của CRS tại địa chỉ <http://crs.org/vendor-terms/vendor-terms.pdf>, hoặc nhận được từ CRS khi có yêu cầu, và có tính chất ràng buộc như được áp dụng theo luật pháp địa phương.

**9) Thời hạn Hiệu lực của Báo giá:**

Báo giá có hiệu lực và được chấp thuận trong thời hạn ít nhất **chín mươi (90) ngày** từ thời hạn nhận hồ sơ chào giá: **Thứ Năm, ngày 29/07/2021**. Hiệu lực báo giá này cần được trình bày trong Hồ sơ chào giá.

**10) Trường hợp Không tham gia chào giá cạnh tranh:**

Trong trường hợp không thể chào giá cạnh tranh, Nhà thầu cần gửi thư hoặc email thông báo **"Không tham gia chào giá"** đến CRS **trong vòng 02 ngày sau khi nhận được Thư mời chào giá**

**11) Tiêu chí chấm thầu:**

Hồ sơ chào giá sẽ được đánh giá nhằm xác định bản chào **có giá thấp nhất** (giá trị tốt nhất), **đáp ứng nhiều nhất về mặt kỹ thuật** và đáp ứng các yêu cầu về **tiến độ giao hàng của CRS:**

- a. Đáp ứng yêu cầu kỹ thuật
- b. Năng lực cung cấp hàng hóa/dịch vụ khi được đề xuất
- c. Chất lượng hàng hóa
- d. Thời gian giao hàng dự kiến/tính hiệu quả
- e. Giá chào thấp nhất
- f. Chế độ bảo hành
- g. Chế độ giảm giá
- h. Điều kiện thanh toán
- i. Năng lực về kinh nghiệm (nếu có thông tin)

**12) Quyền thay đổi các Yêu cầu tại Thời điểm ký hợp đồng:**

CRS có quyền, tại thời điểm ký kết hợp đồng, được tăng hoặc giảm đến **30%** khối lượng hàng hóa nêu trong Thư mời chào giá mà không thay đổi đơn giá hoặc các điều khoản và điều kiện khác.

**13) Tư cách hợp lệ:** Nhà thầu không được có liên quan hoặc đã có liên quan một cách trực tiếp hoặc gián tiếp với một công ty hoặc liên doanh nào của công ty đó tham gia vào quá trình lập thiết kế, tiêu chuẩn kỹ thuật và các hồ sơ khác được sử dụng cho việc mua sắm hàng thuộc Thư mời thầu này.

Nhà thầu sẽ bị coi là không đủ tư cách hợp lệ để nộp hồ sơ chào giá hoặc được trao hợp đồng nếu như, tại thời điểm nộp gửi Hồ sơ chào giá:

- Nhà thầu bị CRS hoặc Liên hợp quốc, Ngân hàng Thế giới hoặc các tổ chức quốc tế công khai đình chỉ hợp tác
- Nhà thầu có liên quan đến tổ chức khủng bố hoặc có mặt trong danh sách mà Liên minh Châu Âu, Chính phủ Hoa Kỳ và Hội đồng Bảo an Liên hợp quốc đã công bố nhận diện các cá nhân và tổ chức được coi là có liên quan đến khủng bố.

Ngoài ra, như một điều kiện để hợp tác với CRS, nhà cung cấp, công ty con, đại lý, trung gian và công ty đứng đầu của nhà cung cấp phải phối hợp với CRS khi tiến hành đánh giá, rà soát, kiểm toán, kiểm tra, xác minh bảo đảm, các hoạt động chống gian lận, điều tra hoặc hoạt động khác. Việc không hợp tác trong công tác điều tra sẽ được coi là cơ sở đầy đủ cho phép CRS từ chối và chấm dứt hợp đồng, và đưa nhà cung cấp vào danh sách các nhà cung cấp bị CRS ngừng hợp tác.

Trân trọng,

**Đào Thị Hồng – Quyền Trưởng đại diện  
CATHOLIC RELIEF SERVICES  
Văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam**



### Phụ lục 3: **Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá:**

Người ký tên bên dưới sau khi đọc *Các yêu cầu của* Thư mời chào giá số: **RFQ 03 / 07519/TTHT-PHAD-CRS/HMH**, đề xuất cung cấp hàng hóa/dịch vụ quy định tại Thư mời chào giá này với mức giá tuân thủ tất cả tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và theo *Các điều khoản và điều kiện đối với hàng hóa/dịch vụ* được quy định trong tài liệu này.

Tôi, người ký tên bên dưới, tuyên bố rằng:

- A) Công ty chúng tôi và nhân sự của chúng tôi **không có xung đột lợi ích** trong bất kỳ hoạt động nào có thể gây ra phát sinh xung đột lợi ích với CRS nếu được lựa chọn làm Nhà cung cấp cho gói thầu này
- B) Công ty của chúng tôi xác nhận chúng tôi hoặc thầu phụ không có liên quan, hoặc đã tham gia dưới bất kỳ hình thức nào, trực tiếp hoặc gián tiếp đến việc lập thiết kế, điều khoản tham chiếu và/hoặc các tài liệu khác được sử dụng có liên quan đến gói thầu này
- C) Chúng tôi chưa từng đề xuất và sẽ không đề xuất tặng quà và/hoặc các hình thức ưu đãi để đổi lấy gói thầu này và sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào như vậy trong quá trình thực hiện hợp đồng được trao

Tôi, \_\_\_\_\_ (tên của người ký được ủy quyền) \_\_\_\_\_, xác nhận tôi là \_\_\_\_\_ (vị trí) \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_; bằng việc ký hồ sơ chào giá cho gói thầu này thay mặt cho \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_ xác nhận rằng toàn bộ thông tin đề cập trong tài liệu này là chính xác và trung thực và việc ký hồ sơ chào giá cạnh tranh này thuộc phạm vi thẩm quyền của tôi.

\_\_\_\_\_  
(Chữ ký)

\_\_\_\_\_  
(Tên)

\_\_\_\_\_  
(Chức vụ)

\_\_\_\_\_  
(Ngày)